



# Επιχειρηματικά νέα

ΤΟΥ ΕΒΕ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ

on line

Ενημερωτική έκδοση του ΕΒΕ Λευκωσίας • Τεύχος 15 • Νοέμβριος 2007



## Ευρώ: Άρχισε η αντίστροφη μέτρηση για την Κύπρο

Μόλις λίγες εβδομάδες πριν την υιοθέτηση του ευρώ από την Κύπρο, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή προέβη σε μια τελευταία αξιολόγηση της κατάστασης όσον αφορά τις πρακτικές προετοιμασίες για την αλλαγή νομίσματος. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Κύπρος έχει προετοιμαστεί καλά για την υιοθέτηση του ευρώ.

«Η Κύπρος θα υιοθετήσει το ευρώ τον Ιανουάριο του 2008, δηλαδή σε λιγότερο από τέσσερα χρόνια από την ένταξή της στην ΕΕ. Είναι κάτι για το οποίο ο λαός της Κύπρου μπορεί να είναι υπερήφανος, καθώς θα γίνει μέρος του μεγαλύτερου ενιαίου νομισματικού χώρου του ανεπτυγμένου κόσμου, που έχει επιτύχει μια πρωτοφανή περίοδο σταθερότητας τιμών και ευνοϊκών όρων χρηματοδότησης για επιχειρήσεις και νοικοκυριά» είπε ο Joaquin Almunia, Ευρωπαίος Επίτροπος αρμόδιος για οικονομικές και νομισματικές υποθέσεις. Και πρόσθεσε: «Πρέπει να κάνουν το σημαντικό αυτό βήμα με αυτοπεποίθηση, αλλά και με τα μάτια ανοικτά, ώστε να εξοικειωθούν πλήρως με το νέο νόμισμα και να διακρίνουν και να καταγγείλουν τις όποιες καταχρήσεις. Οι δημόσιες Αρχές πρέπει, επίσης, να προσέξουν και να ασκήσουν πολιτικές που θα επιτρέψουν τη συνέχιση της οικονομικής σταθερότητας τιμών, που αποτελεί προϋπόθεση για διαρκή ανάπτυξη και δημιουργία απασχόλησης».

## Το ευρώ και οι επιχειρήσεις

### > Μεγάλο Αφιέρωμα από το ΕΒΕΛ

ΛΙΓΕΣ μέρες μας απομένουν μέχρι να υποδεχτούμε και να υιοθετήσουμε το ευρώ στην Κύπρο, έτσι το ΕΒΕ Λευκωσίας αποφάσισε να παραθέσει μερικά σημαντικά στοιχεία που αφο-

ρούν τις επιχειρήσεις, ώστε να γίνει πιο ομαλή η μετάβαση από λίρες σε ευρώ. Όλα τα στοιχεία στην επόμενη σελίδα.



## Ο Γενικός Γραμματέας του ΟΠΕΚ στη Λευκωσία

### > Ομιλητής σε Επιχειρηματικό Δείπνο του ΕΒΕ Λευκωσίας

Ως μια μεγάλη επιτυχία του ΕΒΕ Λευκωσίας καταγράφεται η επικείμενη επίσκεψη στην Κύπρο του Γενικού Γραμματέα του Οργανισμού Πετρελαιοπαραγωγών Κρατών (ΟΠΕΚ) Abdalla Salem El-Badri, ο οποίος είναι προσκεκλημένος ως ομιλητής σε επιχειρηματικό δείπνο που διοργανώνει το Επιμελητήριο Λευκωσίας την Τετάρτη 16 Ιανουαρίου 2008 στις 8.00 μ.μ. στο Ξενοδοχείο Χίλτον στη Λευκωσία. Το ΕΒΕ Λευκωσίας έχει καθιερώσει το θεσμό του ετήσιου επιχειρηματικού

δείπνου - γεύματος στο οποίο προσκαλούνται σημαντικές προσωπικότητες για να αναπτύξουν θέματα της ειδικότητάς τους. Το φετινό επιχειρηματικό δείπνο συμπίπτει με τις εξελίξεις γύρω από το θέμα των πετρελαίων στην Κύπρο και τις διαδικασίες αδειοδότησης για εκμετάλλευση κοιτασμάτων καθώς και τη ραγδαία αύξηση στην τιμή του πετρελαίου που παρατηρείται παγκοσμίως. Το αντικείμενο της ομιλίας του κ. Abdalla El-Badri θα περιστραφεί γύρω από τις προοπτικές

της βιομηχανίας πετρελαίου και τις συναφείς επενδυτικές προκλήσεις (Oil Outlook and Investment Challenges). Αναμένεται ότι θα παραστεί πλήθος επισήμων, διπλωματών και επιφανών επιχειρηματιών. Επίσημος χορηγός της εκδήλωσης είναι η Τράπεζα Κύπρου.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνήσουν με τη Γραμματεία του ΕΒΕ Λευκωσίας στο τηλ.: 22-889600 για πρόσθετες πληροφορίες και δήλωση συμμετοχής.

**ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΚΟ  
ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ  
ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ  
ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ  
ΣΑΣ ΕΥΧΕΤΑΙ ΚΑΛΑ  
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ  
ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ  
ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ 2008**



**ΕΒΕ** Λευκωσίας



**ΓΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ**

Τ.Κ. 21455, 1509 Λευκωσία • Τηλ. 22889600 • Φαξ 22667433  
• e-mail: reception@ncci.org.cy • Website: <http://www.ncci.org.cy>



### Συσκευασίες με κέρματα για το κοινό

Η Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου αναφέρει ότι άρχισαν να διατίθενται από τις τράπεζες, τα Συνεργατικά Πιστωτικά Ιδρύματα και την Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου συσκευασίες που θα περιέχουν κέρματα ευρώ. Πρόκειται για μικρά σακουλάκια που περιέχουν 47 κέρματα ευρώ όλων των αξιών συνολικής αξίας €17,09, που έχουν σκοπό την εξοικείωση του κοινού με τα κέρματα ευρώ και τη διευκόλυνση των συναλλαγών μικρής αξίας κατά τις πρώτες μέρες εισαγωγής του ευρώ. Οι συσκευασίες θα πωλούνται στην τιμή των £10,00 έκαστη. Εξασφαλίζοντας τις συσκευασίες αυτές έγκαιρα, το κοινό θα εξοικειωθεί με τα κυπριακά κέρματα ευρώ νωρίς και θα είναι σε θέση να διενεργήσει συναλλαγές σε ευρώ από την 1.1.2008 δίνοντας το ακριβές ποσό για αγορές μικρής αξίας.

Τα κέρματα αυτά δεν πρέπει να χρησιμοποιηθούν πριν από την 1.1.2008, διότι δεν αποτελούν νομίμως κυκλοφορούν χρήμα και δεν είναι υποχρεωτική η αποδοχή τους ως μέσο πληρωμής.

Διευκρινίζεται ότι τα κυπριακά κέρματα ευρώ θα έχουν την ίδια αξία με τα αντίστοιχα κέρματα των άλλων χωρών της Ευρωζώνης και θα κυκλοφορούν και στις υπόλοιπες χώρες της Ευρωζώνης. Παράλληλα, κέρματα ευρώ από άλλες χώρες της Ευρωζώνης θα κυκλοφορούν στην Κύπρο και θα έχουν την ίδια αξία με τα κυπριακά. Άρχισε επίσης και η διάθεση ειδικών συσκευασιών για τις επιχειρήσεις, οι οποίες περιέχουν 615 κέρματα ευρώ συνολικής αξίας €172 και διατίθενται στην τιμή των £100,67. Οι συσκευασίες αυτές θα διευκολύνουν τις επιχειρήσεις να δίδουν ρέστα σε ευρώ. Προτρέπει το κοινό και οι επιχειρήσεις να αποκτήσουν τις εν λόγω συσκευασίες για να βοηθηθούν κατά τις πρώτες μέρες εισαγωγής του ευρώ.

## Ειδικό αφιέρωμα για το ευρώ Η εισαγωγή του ευρώ και το θέμα των επιταγών

ΤΗΝ 1.1.2008 το ευρώ θα γίνει το νόμισμα της Κύπρου αντικαθιστώντας την κυπριακή λίρα. Οι επιταγές είναι μέσο πληρωμής και ως εκ τούτου από 1.1.2008 το ποσό που αναγράφεται σε κάθε επιταγή πρέπει να είναι εκφρασμένο σε ευρώ. Σύμφωνα με το νόμο για την υιοθέτηση του ευρώ, επιταγές εκφρασμένες σε κυπριακές λίρες με ημερομηνία μετά την 31.12.2007 δεν ισχύουν ως επιταγές για σκοπούς εξαργύρωσης και επομένως δεν θα πληρώνονται. Σημειώνεται, παράλληλα, ότι σύμφωνα με τον ίδιο νόμο, οποιαδήποτε αστική ευθύνη που απορρέει από την έκδοση ή παρουσίαση ή μη εξόφληση επιταγής, δεν επηρεάζεται από το γεγονός ότι επιταγές σε λίρες με ημερομηνία μεταγενέστερη της 31.12.2007 δεν θα πληρώνονται. Επομένως, επιταγές σε κυπριακές λίρες θα μπορούν να εκδίδονται μόνο μέχρι τις 31.12.2007. Επιταγές σε λίρες που θα εκδοθούν με ημερομηνία προγενέστερη της 1.1.2008, αλλά θα παρουσιασθούν

για πληρωμή μετά την 1.1.2008, θα πληρώνονται σε ευρώ, εφαρμόζοντας την τιμή μετατροπής (€1 = £0,585274), νοουμένου ότι η παρουσίασή τους θα γίνει μέσα σε 6 μήνες από

την ημερομηνία που αναγράφεται στην επιταγή, σύμφωνα με τη συνηθισμένη πρακτική. Για παράδειγμα, επιταγή σε λίρες με ημερομηνία 20.12.2007 θα μπορεί να εξαργυρωθεί μέχρι τις 19.6.2008, σε ευρώ. Όλα τα βιβλιάρια επιταγών, που φέρουν το σήμα της κυπριακής λίρας, δεν θα μπορούν να χρησιμοποιηθούν μετά την 1.1.2008 και θα πρέπει να καταστραφούν. Δεν επιτρέπεται να διαγράψει κάποιος το σύμβολο της λίρας και να αναγράψει το σύμβολο του ευρώ στην επιταγή. Σε τέτοιες περιπτώσεις

- Όλα όσα πρέπει να γνωρίζεται από την Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου
- «Νέα Εποχή για την Κύπρο με το ευρώ»

η επιταγή θα είναι άκυρη. Οι τράπεζες είναι έτοιμες να προμηθεύσουν τους πελάτες τους που διατηρούν λογαριασμούς συνδεδεμένους με επιταγές, με νέα βιβλιάρια επιταγών που θα φέρουν το σύμβολο του ευρώ (€), για χρήση από την 1.1.2008 και μετά.

## Οι προετοιμασίες για την υιοθέτηση του ευρώ

ΟΙ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΕΣ για την υιοθέτηση του ευρώ στην Κύπρο έχουν προχωρήσει σημαντικά και, γενικά, φαίνεται ότι η χώρα είναι καλά προετοιμασμένη αναφέρεται στην έκθεση της ΕΕ για το ευρώ.

Επιπρόσθετα αναφέρονται: Το μεγαλύτερο μέρος (60%) των κερμάτων ευρώ που παρήγγειλε η Κύπρος έφθασε στα μέσα Οκτωβρίου και το υπόλοιπο αναμένεται ότι θα παραδοθεί μέχρι τα τέλη του τρέχοντος μήνα. Την παραγωγή των κυπριακών κερμάτων ευρώ ανέλαβε το νομισματοκοπείο της Φινλανδίας, μετά από δημόσια πρόσκληση υποβολής προσφορών.

Η απαιτούμενη ποσότητα τραπεζογραμμάτων ευρώ παραλήφθη, επίσης, από την Κεντρική Τράπεζα της χώρας κατά τη διάρκεια του Οκτωβρίου. Αντίθετα με τα κέρματα ευρώ, που παράγονται από κάθε χώρα της ζώνης του ευρώ, οι χώρες που υιοθετούν το ενιαίο νόμισμα, προς το παρόν δανείζονται τα τραπεζογραμμάτια από ένα κοινό απόθεμα. Ο προεφοδιασμός των εμπορικών τραπεζών άρχισε στις 22 Οκτωβρίου όσον αφορά τα κέρματα και στις 19 Νοεμβρίου όσον αφορά τα τραπεζογραμμάτια. Η Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου εκτιμά ότι ο τραπεζικός τομέας θα λάβει, περίπου, το 80% της αξίας των τραπεζογραμμάτων ευρώ που απαιτούνται για την οικονομία της χώρας πριν από τον Ιανουάριο. Το αντίστοιχο ποσοστό όσον αφορά τα κέρματα είναι 64%.

Οι τράπεζες με τη σειρά τους θα εφοδιάσουν τις επιχειρήσεις λιανικής με μετρητά σε ευρώ πριν από τον Ιανουάριο, έτσι ώστε να είναι σε θέση να δίδουν ρέστα αποκλειστικά σε ευρώ από την πρώτη μέρα. Από τις 3 Δεκεμβρίου θα είναι διαθέσιμα, συνολικά, για τις επιχειρήσεις 40.000 συσκευασίες κερμάτων ευρώ (αξίας 172 € έκαστη) και για το ευρύτερο κοινό 250.000 μικροσυσκευασίες (αξίας 17,09 € έκαστη).

Τουλάχιστον το 70% των 550 αυτόματων ταμειακών μηχανών της χώρας θα είναι έτοιμο να χορηγεί μετρητά σε ευρώ

από τη 1 π.μ. της 1ης Ιανουαρίου και το υπόλοιπο των μηχανών αυτών αναμένεται ότι θα υποστεί μετατροπή, ώστε να χορηγεί μετρητά σε ευρώ έως τη λήξη της ίδιας μέρας. Η Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου υπολόγισε ότι θα απαιτηθούν πάνω από 60 εκατ. τραπεζογραμμάτια ευρώ (αξίας 1,2 δισεκατ. €) και 395 εκατ. κέρματα ευρώ (αξίας 100,26 εκατ. €). Ο πληθυσμός της Κυπριακής Δημοκρατίας ανερχόταν στις αρχές του 2007 σε 778.684 άτομα. Πρόσφατες έρευνες δείχνουν ότι οι κυπριακές επιχειρήσεις είναι καλά προετοιμασμένες για τη μετάβαση στο ευρώ και ότι δεν αντιμετώπισαν σημαντικά προβλήματα κατά τη διάρκεια των προετοιμασιών τους.

Η γνώμη του κοινού, ωστόσο, όσον αφορά τη μετάβαση στο ευρώ παραμένει ανάμικτη. Συνολικά, το 67% των ερωτηθέντων πιστεύει ότι έχει ενημερωθεί «αρκετά καλά» ή «πολύ καλά» για το ευρώ, σύμφωνα με έρευνα του Ευρωβαρόμετρου που πραγματοποιήθηκε το Σεπτέμβριο, ποσοστό που παρουσιάζει αύξηση κατά 14 εκατοστιαίες μονάδες σε σχέση με προηγούμενη δημοσκόπηση που πραγματοποιήθηκε τον Απρίλιο του τρέχοντος έτους. Αυτό οφείλεται στις αυξημένες επικοινωνιακές προσπάθειες. Όμως, σχεδόν τα τρία τέταρτα των ερωτηθέντων φοβούνται αυξήσεις των τιμών επί ευκαιρία της αλλαγής νομίσματος. Οι κυπριακές Αρχές ενίσχυσαν περαιτέρω διάφορα μέτρα για την αύξηση της εμπιστοσύνης των καταναλωτών: περίπου 7.130 επιχειρήσεις, περιλαμβανομένων των μεγαλύτερων επιχειρήσεων λιανικής πώλησης και των τραπεζών υιοθέτησαν τον Κώδικα Δίκαιης Τιμολόγησης που θεσπίστηκε από την Κυβέρνηση τον Ιούλιο του 2007. Η διπλή αναγραφή τιμών, που από το Σεπτέμβριο έγινε υποχρεωτική, παρακολουθείται από πέντε Ευρωπαϊκά όργανα. Τα Υπουργεία Οικονομικών και Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού παρακολουθούν, επίσης, τις τιμές σε συνεργασία με τη Στατιστική Υπηρεσία και την Ένωση Καταναλωτών.



## Το ΕΒΕ Λευκωσίας στα εγκαίνια του νέου καταστήματος της Ελληνικής Τράπεζας στη Θεσσαλονίκη



*Αντιπροσωπεία του ΕΒΕ Λευκωσίας, που ήταν στη Θεσσαλονίκη στα πλαίσια αποστολής, παρευρέθηκε στα εγκαίνια του καινούργιου καταστήματος «Ανθέων» της Ελληνικής Τράπεζας στη Θεσσαλονίκη. Τα μέλη του ΕΒΕ Λευκωσίας συγχάρηκαν τη Διοίκηση της Ελληνικής Τράπεζας και ευχήθηκαν κάθε επιτυχία με την ευκαιρία της λειτουργίας του νέου καταστήματος.*

## ΕΒΕ Λευκωσίας: Σύσκεψη για τη Βιομηχανική Ζώνη Παλιομετόχου

> Σημαντικές καθυστερήσεις λόγω των ενστάσεων

Ο ΕΠΑΡΧΟΣ Λευκωσίας Αργύρης Παπαναστασίου συγκάλεσε σύσκεψη με όλες τις εμπλεκόμενες υπηρεσίες για συζήτηση των εκκρεμοτήτων που αφορούν τη Βιομηχανική Ζώνη Παλιομετόχου, της οποίας εκκρεμεί το οδικό δίκτυο. Στη σύσκεψη το ΕΒΕ Λευκωσίας εκπροσωπήθηκε από τον Αντιπρόεδρο Βιομηχανίας και Πρόεδρο της αρμόδιας Τοπικής Επιτροπής Βιομηχάνων Παναγιώτη Παπαφίλιππου και το Διευθυντή Βιομηχανίας Ανδρέα Αντωνιάδη, οι οποίοι εξέφρασαν την ανησυχία τους για τις αλληπάλληλες καθυστερήσεις στην ολοκλήρωση του σχεδιασμού του οδικού δικτύου και της διαδικασίας απαλλοτρίωσης. Οι διάφορες υπηρεσίες δεσμεύτηκαν ενώπιον του Έπαρχου Λευκωσίας ότι θα επισπεύσουν τις σχετικές διαδικασίες μόλις ολοκληρωθεί ο τελικός χάρτης και το ρυθμιστικό σχέδιο της περιοχής.





## Αποστολή ΕΒΕ Λευκωσίας στο εξωτερικό

> Σχεδιασμός νέων προϊόντων για ενίσχυση της Ανταγωνιστικότητας

ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΗ επιτυχία στέφθηκε η εκπαιδευτική αποστολή που διοργάνωσε το ΕΒΕ Λευκωσίας στη Βιέννη και Θεσσαλονίκη μεταξύ 11 έως 17 Νοεμβρίου 2007. Αντικείμενο της αποστολής ήταν ο «Σχεδιασμός και η Ανάπτυξη νέων προϊόντων για βελτίωση της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων: Οι εμπειρίες της Αυστρίας στην Ανατολική Ευρώπη και της Ελλάδας στα Βαλκάνια». Το σχετικό πρόγραμμα έτυχε της έγκρισης της Αρχής Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού κάτω από τα Πολυεπιχειρηματικά Προγράμματα Συνεχιζόμενης Κατάρτισης στο Εξωτερικό.

Το πρόγραμμα αφορούσε μετάβαση στο εξωτερικό ιδιοκτητών και διευθυντών επιχειρήσεων πρωτίστως από κλάδους της μεταποιητικής βιομηχανίας που είναι μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του ΕΒΕ Λευκωσίας και των Τοπικών Επιτροπών Βιομηχανικών Ζωνών και Περιοχών του ΕΒΕ Λευκωσίας. Βασικός σκοπός του προγράμματος ήταν η ενημέρωση και η πληροφόρηση μέσω εξειδικευμένων παρουσιάσεων, αλλά ιδιαί-



τερα με αποκόμιση πρακτικών εμπειριών από επισκέψεις σε επιλεγμένες επιχειρήσεις σε σχέση με πετυχημένους θεσμούς, μηχανισμούς, εργαλεία για σχεδιασμό, ανάπτυξη, παραγωγή και προώθηση νέων προϊόντων (New Product Development), με έμφαση αυτά υψηλής προστιθέμενης αξίας που συμβάλουν στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας.

Στην Βιέννη παρουσιάστηκαν οι ιδιαιτερότητες της Αυστρίας με τις γειτνιάζουσες χώρες, η ευκολία διακίνησης των επιχειρήσεων, η πρόσβαση στην αγορά εργασίας, οι σχεδιασμοί για προώθηση της Αυστρίας και των γειτνιάζουσων χωρών, ως μια ενιαία περιφέρεια και η σημασία των συστάδων επιχειρήσεων (clusters) στους στρατηγικούς

σχεδιασμούς των επιχειρήσεων για ανάπτυξη νέων προϊόντων.

Στη Θεσσαλονίκη εξετάστηκαν σε βάθος τα θέματα καινοτομίας, η ανάγκη για ευνοϊκό περιβάλλον ανάπτυξης καινοτομίας εντός των επιχειρήσεων, οι συγκεκριμένες τεχνικές, μέθοδοι, στάδια για την ανάπτυξη νέων προϊόντων, η επίδραση του ανασχεδιασμού της διαδικασίας παραγωγής και περιπτώσιακή μελέτη σχεδιασμού νέων προϊόντων. Στα πλαίσια της αποστολής η αντιπροσωπεία του ΕΒΕ Λευκωσίας είχε την ευκαιρία να συναντηθεί με τον Εμπορικό Ακόλουθο της Κύπρου στην Βιέννη Ζαχαρία Τριταίο, καθώς τον Πρόξενο της Κύπρου στη Θεσσαλονίκη Ελπιδοφόρο Οικονόμου.

**Επιχειρηματικά νέα**  
ΤΟΥ ΕΒΕ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ

**ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ**  
**ΤΟΥ ΕΒΕ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ**

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΙΚΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ  
**FMW FINANCIAL MEDIA WAY**

Αρμενίας 23B, Γρ. 1012003 Στρόβολος, Λευκωσία,  
Τηλ.: 22342005 - Fax: 22342006,  
e-mail: info@fmw.com.cy